

Forma y fondo, ascenso rítmico y espacial, ofrecen a la obra un final altamente emotivo, fuertemente lírico y poético, del que no queda excluido, a pesar de lo recónditamente escondido que se presenta, el desvelamiento novelesco del conflicto generador de una vocación narrativa.

Isabella Bossi Fedrigotti, en una línea similar a la ya realizada, en *Al Faro*, por Virginia Woolf, funde poesía lírica y prosa narrativa en la evocación melancólica del espacio de la casa, contemplado como centro neurálgico y sentimental de los propios orígenes personales y del propio proceso de escritura. La posible lectura metaliteraria que se encierra tras ambas obras, acomuna, a pesar de sus indudables diferencias, a las dos escritoras en la puesta en marcha de dos recorridos literarios cuyo motor de vida y de identidad femenina hay que rastrearlo en el origen de las propias vivencias de familia.

ARIZMENDI MARTÍNEZ, M.; LÓPEZ SUÁREZ, M.; SUÁREZ MIRAMÓN, A.:
Análisis de obras literarias. El autor y su contexto, Madrid, Síntesis, 1996, 493 pp.

Ana MARTÍNEZ-PEÑUELA

Esta obra, de reciente aparición, se ofrece ante todo como un instrumento útil para las aulas universitarias. Se fundamenta en una perspectiva comparatista de la literatura donde confluyen, como sustrato, las aportaciones más significativas de reconocidos teóricos en este ámbito: desde Goethe con su formulación de la Weltliteratur y su incipiente planteamiento comparatista, hasta las de mayor actualidad como la del estudioso rumano Adrian Marino. Todo ello determina que la materia contenida en este libro se configure como un proyecto unitario de la literatura. Es decir, sin distinción de criterios nacionalistas, o sin la adscripción de obras y autores a áreas lingüístico-culturales. La obra en su conjunto se sostiene sobre un principio de nivelación entre las distintas literaturas nacionales, o visión supranacional. Asimismo la materia literaria está organizada no como mera acumulación inconexa de obras y autores, sino en un sentido de continuidad del hecho literario, aplicando por tanto el principio de la diacronía o perspectiva historiográfica, a la que se suma el de la coordenada espacial Este / Oeste según viene insistiendo el comparatismo más actual. No obstante, la imposibilidad en la que los autores se han encontrado de compendiar en un solo volumen todo lo que implica aplicar en su totalidad la dimensión espacio-temporal, ha comportado unas delimitaciones. Cronológicamente la materia se ha centrado en el siglo XX, si bien considerando los aspectos determinantes que, anclando sus raíces en el siglo anterior, explican el hecho literario actual. Desde el punto de vista geográfico, el volumen da primacía al ámbito europeo, como núcleo irradiador de comportamientos culturales y más afín al destinatario inmediato de la obra que son especialmente nuestros alumnos universitarios.

De igual modo, se ha acudido a un criterio selectivo eligiéndose todos aquellos autores y obras (en el prólogo queda justificado desde los postulados de H. Hesse) que han tenido una recepción universal y una significación e incidencia en el desarrollo del pensamiento del hombre contemporáneo. En este sentido la obra atiende además a aspectos extraliterarios por cuanto éstos conforman también el quehacer del hombre actual y explican su concepción del mundo.

En consecuencia, el volumen se estructura, en primer lugar, en dos partes: «Raíces de la contemporaneidad» y «La contemporaneidad. Siglo XX». Cada una de ellas se constituye con autores y sus respectivas obras más representativas del momento histórico-cultural que se analiza concretado en «introducciones» como eje de continuidad para dar cohesión al contenido global de la obra. Al mismo tiempo ambas partes se complementan con dos amplios cuadros («contexto») organizados de la siguiente manera: «años», «contexto histórico», «acontecimientos culturales y científicos» y «texto y autor» (se retoman aquí tanto los autores y obras analizados como otros que se implican en una misma cronología). Por lo que respecta al análisis de los textos se distribuye en capítulos que se organizan atendiendo al trazado de la biografía del autor, su proyección en la obra en general y destacando los elementos fundamentales de su poética. A continuación el último apartado del capítulo se destina al análisis pormenorizado de la obra seleccionada.

Cabe señalar asimismo una significativa presencia de autores y obras italianos como D'Annunzio (representativo del vitalismo decadentista), Italo Svevo (o la aplicación del psicoanálisis en la narrativa), Italo Calvino (o neo-humanista) con un análisis que supone la primera contribución sistemática para el conocimiento de este escritor en el ámbito español. Pero también se incorporan los movimientos o corrientes que han dejado una huella relevante en nuestro siglo, y, en esta línea debemos destacar de nuevo la atención a un movimiento de raíz italiana como el Neorrealismo, con Pavese y Vittorini.

El volumen se cierra con una bibliografía seleccionada y actualizada (obra y crítica) en su mayor parte española, pues como se ha dicho, el libro está destinado a un receptor español.

Por todo ello subrayamos en esta obra su carácter novedoso en nuestro panorama nacional, ya que constituye un primer esfuerzo para llevar a la práctica un concepto de literatura comparada.

KORZEN, Iørn: *L'articolo italiano fra concetto ed entità*. «Etudes Romanes, 36». Copenhague: Museum Tusulanum Press, 1996. 2 vol., 743 pp.

Pura GUIL

Hace ya más de medio siglo que la llamada «ley de Zipf»¹ nos advertía de la correlación existente entre extensión y frecuencia de un signo lingüístico. En efecto, las palabras utilizadas más a menudo tienden a ser más cortas. Basta dar una simple ojeada a un vocabulario de frecuencias, como por ejemplo el LIP², para comprobarlo. En el primer puesto aparece el artículo determinado, que dobla en número de ocurrencias al segundo elemento, la preposición *di*, figurando a continuación el verbo *essere* —excluido su uso como auxiliar—, cuya forma *è* acapara más de la mitad de las ocurrencias de su paradigma total, y ocupando el cuarto puesto

¹ Zipf, G.K. (1949): *Human Behavior and the Principle of Least Effort*. Cambridge, Mass.: Addison-Wesley.

² De Mauro, T.; Mancini, F.; Vedovelli, M.; Voghera, M. (1993): *Lessico di frequenza dell'italiano parlato (LIP)*. Milano: Etaslibri.